

# LE PROGRÈS DE L'EST

ORGANE DES POPULATIONS DES CANTONS DE L'EST.

SHERBROOKE, P. Q., VENDREDI, 22 JANVIER 1909

**ABONNEMENT :**  
(Strictement payable d'avance).  
Pour le Canada.....\$1.50  
Etats-Unis.....2.00  
L. A. BELANGER,  
Editeur-Propriétaire.

**ANNONCES :**  
1ère insertion, par ligne.....\$0.10  
Insertions subséquentes.....0.05  
Prix spéciaux et réduits pour les annonces à long terme.  
Bureaux : 12 carré Strathcona.

**LA EASTERN TOWNSHIPS BANK**

Emploie un moyen des plus faciles pour tous les déposants de la ville, pour leur ouvrir des comptes courants et pour la transaction de toutes leurs affaires par malle, en tous lieux.

**81-SUCCESSALES ET AGENCES-81**

TOUTES INFORMATIONS DÉTAILLÉES SERONT FOURNIES SUR DEMANDE.

**LA BANQUE D'HOCHELAGA**

Paiera ou capitalisera à l'avenir les Intérêts sur Dépôts d'Épargne QUATRE FOIS PAR ANNÉE

1er Mars, 1er Juin, 1er Sept., 1er Déc.

Emet des mandats de l'association dite "Canadian Bankers," lesquels sont payables à aucune banque incorporée en Canada sans charge, le Yukon excepté.

**CAPITAL AUTORISÉ, \$4,000,000.**  
CAPITAL PAYÉ, \$2,500,000 - FONDOS DE RESERVE, \$2,150,000.  
M. A. LAINE, Gérant Local, SHERBROOKE.

**"NEW SHERBROOKE CLOTHING STORE"**

Au magasin populaire, vous trouverez toujours un assortiment complet de

Marchandises Sèches de toute sortes. Hards Faites, Chaussures, Chapeaux, Valises, etc.

Avant d'acheter, venez voir nos prix, vous épargnez certainement de 20 à 25 pour cent. Une visite vous convaincra. N'oubliez pas l'endroit

**J. M. NAULT, - - 17 Rue King.**

- Cartes d'Affaires.**
- AVOCATS.**
- ARTHUR PIGEON,**  
AVOCAT. Bureau : Edifice Métropole, rue King, Sherbrooke, Tél. Bell 797.
  - PANNETON & LEBLANC,**  
AVOCATS. Edifice de la Banque d'Hochelaga, 143 Wellington, Sherbrooke.
  - J. C. H. DUSSAULT, LL. M.**  
AVOCAT, 107 rue Saint-Jacques, Montréal.
  - L. C. BELANGER, C.R.,**  
AVOCAT. Bureau : 95 rue Wellington, Sherbrooke.
  - J. A. CAMIRAND,**  
AVOCAT. No. 95 rue Wellington, Sherbrooke, P. Q.
  - J. LEONARD, LL. B.,**  
AVOCAT. Bureau : maison McLanamy, rue Wellington, Sherbrooke, P. Q.
- NOTAIRES.**
- J. R. TARTRE,**  
NOTAIRE PUBLIC, commissaire de la Cour Supérieure pour le District de St-François, agent d'immeubles, de prêts et d'assurance, Scottstown, P. Q. Bureau à La Patrie, tous les jours.

- MEDECINS.**
- F. A. GADBOIS, M. D.**  
SPECIALISTE. Maladies des Enfants. - Rés. 51 rue King, Sherbrooke.
  - J. A. C. ETHIER, M. D.**  
MEDECIN CHIRURGIEN. Spécialité : Mal. Urinaires. Consultation : de 8 à 9 a.m.; de 1 à 2 p.m.; et de 6 à 8 p.m. Rés. 66 rue King, Sherbrooke, Qué.
  - J. A. DARCHÉ, M. D.**  
SPECIALISTE. 49 rue King, Sherbrooke. Maladie des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la Gorge. A Coaticook, 2ème et 4ème mardi de chaque mois, de midi à 5 hrs. Richmond, tous les 1er mardi, de 10 à 6. Alagoz, tous les 1er mardi, de 10 à 7.
  - DR. J. C. ST. PIERRE,**  
CHIRURGIEN - DENTISTE. Maison Webster, 111 rue Wellington, au-dessus du magasin de tabac Kincaid & Co. Téléphone Bell 410. Heures de bureau 9 à 12 a.m.; 2 à 6 p.m., 7 à 9 p.m.
  - DR. LUDGER FOREST,**  
CHIRURGIEN - DENTISTE, Edifice Métropole rue King, Sherbrooke. Bell Téléphone No. 398.
  - L. C. BACHAND, M. D.**  
SPECIALISTE. Depuis 1899 a été en charge absolue du département des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la Gorge à l'hôpital du Sacré-Cœur, de Sherbrooke. Heures de consultation : A l'hôpital, de 8 à 10 a.m., tous les jours excepté le dimanche. A son bureau, 17 rue Brocks, Sherbrooke, P. Q., de 10 a.m. à 8 p.m.
  - N. A. DUSSAULT, M. D.**  
MALADIES DES YEUX, DES OREILLES, du nez et de la gorge. Heures de consultation tous les jours, le dimanche excepté, de midi à 4 h. p.m. Bureau, 28 rue Ste-Ursule, QUEBEC.

**ARPENTURE.**

**JOSEPH O'C. MIGNAULT**  
(Membre de la Soc. Can. des Ingénieurs.)  
Ingénieur Civil et Arpenteur  
Bureau : Maison McLanamy,  
**RUE SANBORN, SHERBROOKE**  
Téléphone Bell 480.

**-Cognac Boulestin-**

Comme tous les produits de choix, cette marque de Cognac s'est implantée rapidement au Canada.

Le "Boulestin" a une réputation en Europe à cause de sa pureté et de son arôme.

En vente dans toutes les bonnes Epiceries, et les Cafés, Hôtels et Restaurants. . . . .

L. CHAPUT, FILS & CIE Agents Généraux, MONTREAL.

**N'OUBLIEZ PAS QUE NOTRE Vente Annuelle d'Escompte Est Maintenant Commencée.**

Ne manquez pas cette occasion de vous procurer votre Vaisselle, Verrerie, Argenterie, Marchandise émaillée, etc.,

**A TRES BAS PRIX.**

Vous serez les bienvenus, que vous achètiez ou non, mais nous désirons que vous veniez et demandez nos prix.

**STROUDS**

93 Rue Wellington, - Tel. Bell 404

**REINS GUERIS OU ARGENT REMIS**

Si n'y a pas de risque à encourir. A acheter les Filles de Genève. Elles sont vendues sur la garantie positive qu'elles guériront toutes les affections des reins et de la vessie, le rhumatisme et la sciatique. Si, douze jours après, vous n'avez pas vu disparaître les douleurs, vous pouvez retourner les bottles et vous serez remboursés. Ceci démontre combien nous sommes certains que les Filles de Genève vous guériront. Que la bottle à 6 pour \$1.00. Envoyez sur réception le prix au marchand ou pour vous les Filles.

Echantillon Dept. SP - National Drug & Chem. Co. Préparés par Bole Drug Co., Winterset, Limited, Toronto, 1077

**"OVONOL" POUR LES ENFANTS**

Calmes les nerfs de la petite BLANCHE MARSAN et lui donne des forces.

ABONNEMENT : Un an, \$1.50, strictement payable d'avance. En faisant changer votre adresse, ne pas oublier d'indiquer le nom de l'endroit d'où vous partez. Ce point est très important.

**LE PROGRÈS DE L'EST.**  
22 JANVIER 1909.  
FEU ALPHONSE MARTIN.



Blanche Marsan, 118 rue Lagacetière Est, Montréal.

Où, les morts vont vite ! Et pourtant, tel est l'égoïsme humain, telle est cette indifférence même de ces traitrices du sort que c'est à peine si nous accordions à ceux qui s'en vont un souvenir ému.

Mais quand la mort frappe un jeune homme de 32 ans, quand elle ravit à une jeune épouse le compagnon de sa vie, quand elle rend orphelins d'innocents chérubins, alors on éprouve un indicible serrement de cœur et l'esprit atterré se revolte contre tant d'injustice.

Alphonse Martin est mort ! Mourir à trente-deux ans avec une épouse éplorée à son chevet ! dire un éternel adieu à la compagne de sa vie ! se sentir arraché à l'amour par de petits êtres en qui on a mis toutes ses espérances ! quelle douleur, quel tourment, quel martyre !

Quelles tortures, quelles angoisses a dû souffrir ce pauvre Martin dans son âme d'époux et de père !

Ah ! c'était certes une âme bien trempée, un caractère ferme et viril, mais pourtant, il me semble qu'il a dû trouver la coupe bien amère de la catastrophe. Les sont nombreux, à Sherbrooke, ceux qui ont connu et aimé l'un n'allait pas sans l'autre - le jeune Alphonse Martin, alors étudiant en droit. Qui ne se souvient en effet de ce jeune homme à la figure ouverte, au regard franc, au large front et, sans le connaître, on devinait une intelligence hors du commun. Il était clerc au bureau d'un jeune avocat d'avenir mort lui aussi à la fleur de l'âge, le Jules Hébert. Qui, des officiers de la Cour ou des membres du distingué Barreau de St-François, ne se rappelle l'habile secrétaire de M. le juge Lemoine et le dévoué conservateur de la bibliothèque du Palais.

Je vécus alors dans son intimité et il m'honora toujours d'une attention quasi-fraternelle.

"Le brave cœur ! la belle nature ! C'est toute une époque de notre vie qu'il évoque en me rappelant nos longues causeries, nos promenades sur les bords enchanteurs de St-François, nos rêves, nos espérances et jusqu'à nos frasques !

Je l'affectionnais surtout pour sa franchise et sa loyauté, car il ne sut jamais dissimuler. J'en démontrai de sa nature, une poignée de main de sa part en disait long et il ne sût jamais ce que c'est que de lâcher un ami.

Affable, avenant, toujours prêt à rendre service, c'était certes une belle personnalité.

Martin était littéraire dans l'âme et je ne fus guère surpris lorsque je le vis abandonner ses études de droit pour entrer dans le journalisme.

Il m'écrivait de ce sujet : "Quand je dis que j'embrasse le journalisme, c'est peut-être un peu un calembour, si la saisie t'en prend, car vraiment, je suis amoureux de ma nouvelle profession."

On se rappelle ses chroniques dans l'ancien "Progrès" ainsi que les conférences qu'il donna dans le temps. Martin était un puriste. Il avait le culte du mot juste, ce qui faisait son style clair et concis. Méthodique en tout, il savait traiter un sujet en une demi-colonne : pas de digressions, pas de périphrases. Le plus possible de faits et d'idées, interprétés par le moins possible de mots telle semblait être sa formule.

C'est pas à dire qu'il fut aride ou manqué de coloris. Oh ! non, son style, comme sa conversation, était des plus agréables.

Martin avait ceci de particulier qu'il écrivait pour instruire, pour renseigner, rarement pour plaire.

Doué d'une mémoire encyclopédique, Alphonse Martin était en train de devenir un de nos journalistes les mieux informés.

Hélas ! la mort est venue renverser ces belles espérances ! Disparu à jamais ce cher et loyal ami, éteinte pour toujours cette belle intelligence !

Devant cette tombe, je me demande si cette force qui règle le terme de la vie n'est pas un agent aveugle, arbitraire, inconscient ?

Mais je m'égare. J'entends comme une voix d'outre-tombe soupire : Que votre volonté soit faite !

Repose en paix, ami ! Si ton cœur s'est serré en partant c'est à la pensée des êtres chers que tu quittais, car cette vie ne vaut guère d'être vécue et tu habites maintenant un monde meilleur.



Il me semble voir ton sourire ému accueillir l'hommage du souvenir pieux qui courbe nos fronts devant ta tombe.

**RALPH MALO.**  
Waterloo, P. Q., 17 janvier 1909.

**LE DESASTRE EN SICILE.**

La catastrophe qui vient de frapper la malheureuse Sicile paraît être la plus terrible qu'ait vue l'Europe depuis la destruction de Lisbonne en 1755.

Les tremblements de terre sont fréquents dans l'Italie méridionale, et le nombre de victimes est parfois considérable - en septembre 1906, trente villages furent détruits en Calabre et on évalua à 3,000 le nombre des morts - mais Messine semble avoir eu le sort de la capitale portugaise, un terrible raz de marée ayant achevé l'œuvre de destruction commencée par les secousses sismiques. L'histoire nous apprend, d'ailleurs, que la Sicile a toujours été fort éprouvée par les tremblements de terre. En 1783, cinquante-quatre villages et bourgs et trois cents villages y furent renversés par les convulsions du sol ; Catania, avec ses 13,000 habitants disparut sous les flots ; la ville de Messine elle-même fut presque entièrement détruite.

La population de Messine était d'après le dernier recensement, de 90,000 habitants ; celle des villages de la banlieue, de 70,000 environ. La ville avait bénéficié du développement économique de l'Italie ; elle rivalisait avec Palerme comme centre commercial et port d'exportation. S'il était vrai qu'elle eût été détruite de fond en comble, ce serait la troisième fois que ce malheureux port de commerce se voit être assailli par une catastrophe de ce genre. Ses ruines, car elle occupe, sur le détroit qui sépare la Sicile de l'Italie, une position incomparable.

A peine la nouvelle du désastre était-elle connue que de toutes les capitales de l'Europe et aussi de Washington partaient les offres de secours et les témoignages de sympathie. La France n'a pas été la dernière à montrer à ses frères d'Italie combien elle aime l'amitié qu'elle leur a vouée. Des navires de guerre français partent de Toulon pour aller concourir, avec les autorités italiennes à l'organisation des secours. Le roi Victor-Emmanuel et sa digne compagne, la reine Hélène, qui sont si justement populaires parmi leurs sujets, ont quitté Rome pour se rendre sur le théâtre de la catastrophe. On fera sans tarder tout ce qu'il sera possible pour venir en aide aux trop nombreuses victimes de l'Etna.

Car c'est le grand volcan sicilien qu'on regarde comme responsable du désastre. L'Etna est situé, comme on le sait, entre Messine et Catane, près de la côte orientale de l'île. Sous l'action des forces volcaniques, il se serait produit, assure-t-on, un affaissement ou un déplacement du sol, et l'aspect général du détroit de Messine se trouverait modifié. Un fait analogue s'est produit jadis sur la côte de l'île de Java, lors de la grande éruption du Krakaton, en août 1883.

Les habitants de toute la partie orientale de la Sicile sont à la merci des caprices de l'Etna. Que ces caprices se traduisent par une éruption de cendres ou de lave ou par de terribles secousses sismiques, les habitants du pays à quarante ou cinquante milles à la ronde en sont toujours les victimes. On se demande pourquoi ils s'obstinent à habiter dans ce redoutable voisinage ; ils y restent parce que la partie orientale de la Sicile jouit du plus délicieux climat et que la proximité du volcan n'ôte rien à la fertilité inépuisable du sol. De même, les habitants des villages voisins du Vésuve bravent les terreurs de la lave, des pluies de cendres et des tremblements de terre pour se cramponner à la terre qui les nourrit ; les flancs du volcan sont comme on sait, couverts de vignobles.

Dans les observatoires d'Europe et d'Amérique, les sismographes - ces ingénieux appareils qui enregistrent tous les mouvements de la croûte terrestre - ont signalé par de notables perturbations la catastrophe de Sicile. Plusieurs savants en ont profité pour nous apprendre que si Messine avait été détruite, c'est que la terre avait remué ; mais ils ont été forcés de reconnaître que dans l'état actuel de la science, il n'est pas possible de prévoir les tremblements de terre. Il faut au plus sait-on qu'il y a certaines zones critiques où les secousses sismiques sont à craindre. Un savant français M. Henri de Parville, a tenté d'établir un rapport entre les phases de la lune et le mouvement des forces souterraines, mais il ne s'est pas risqué à indiquer à l'avance la date des tremblements de terre.

La vieille coutume qui consiste à droguer l'estomac affaibli ou à stimuler le cœur, ou les reins est certainement très mauvaise. Le Dr. Shoop a été le premier à dénoncer cette erreur. Voilà pourquoi sa prescription - "Restaurant du Dr. Shoop" (Dr. Shoop's Restorative) a été reconnue directement à la cause de ces maladies et contre-indiquée. Il n'est pas difficile, dit le Dr. Shoop, de renforter un estomac faible. Le cœur ou les reins, si l'on suit le bon traitement. Chaque organe intérieur possède son nerf contrôleur ou intérieur. Quand ces nerfs manquent les organes manquent aussi infailliblement. Cette vérité vitale engage tous les Pharmaciens sans exception à vendre et à recommander le "Restaurant du Dr. Shoop" (Dr. Shoop's Restorative). Quelques jours d'essai vous prouveront son efficacité complètement et sûre. - En vente chez tous les pharmaciens.

Vous pouvez vous procurer l'OVONOL chez tous les marchands de remèdes. Prix \$1.00 la bouteille. Pour toute autre information, s'adresser à la

**COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINÉ,**  
274 rue Saint-Denis, Montréal.

**VIN ST-MICHEL**

Le Salut de Celles qui Travaillent

Jeunes filles qui travaillez dans les bureaux, dans les magasins, dans les manufactures, ménagez votre santé : c'est votre capital, c'est le plus précieux de vos biens.

Vous êtes vaillantes à l'ouvrage, vous dépensez vos forces, votre énergie dans le labeur de chaque jour : il importe de récupérer cette dépense en prenant avant vos repas, et, chaque fois que vous vous sentirez faible, un verre de

**VIN ST-MICHEL**

qui dissipe la fatigue, relève l'énergie, enrichit le sang appauvri et régénère le système nerveux : c'est le véritable aliment d'épargne.

**BOIVIN, WILSON & CIE.**  
AGENTS GÉNÉRAUX, MONTREAL.  
Eastern Drug Co., Agents pour les Etats-Unis, Boston, U.S.A.

**Tonique et Stimulant**

Les propriétés toniques du Vin de Quinine de Campbell bénéficient à l'estomac, comme au système tout entier.

**Le Vin de Quinine de CAMPBELL**

Tonique parfait et apéritif, il améliore la santé, vous donne force et vitalité.

Reconnu depuis 30 ans comme le meilleur tonique et apéritif.

**K. CAMPBELL & Co., Fabricants**  
MONTREAL. 8-07

**PELLETIERIES**

JE PAIE les plus hauts prix du marché pour tous genres de Fourrures non-préparées.

Clre d'Abelles et Ginseng.

Envoyez-moi vos PELLETIERIES.

**HIRAM JOHNSON, 484 Rue St-Paul, MONTREAL, P.Q.**

**CASTORIA.**

La Soignée Que Vous Avez Toujours Aimée

Paris la Signature de *Cast. H. Johnson*

**OSBORN**

Vous devez avoir très belles, naturelles, brillantes dentures FRANCO-AMÉRICAINES (Osborn) 281 Rue Saint-Denis, Montréal.

CANADA

Une nouvelle requête de Cobalt, dit que trois mineurs ont été trouvés... dans une tente, près de Gowdanga.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un incendie qui s'est déclaré au cours de la nuit, à Québec, dans l'immeuble occupé par M.M. Piamond et Paré, a causé la mort de Mme J. O. Hébert.

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

Un fait peu banal, le général français Février, ancien grand chancelier de la Légion d'Honneur démissionnaire...

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

L'hon. W. S. Fielding est arrivé samedi soir à Paris, où il va continuer les négociations engagées pour le règlement à brève échéance de la question du traité franco-canadien.

TABAC A CHOUER STAG. Demandez à votre fournisseur pour les nouvelles palettes — plus grosses qu'auparavant.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Une collision s'est produite à Sideveod. Un train de fret allant vers l'est a tamponné un train allant dans la même direction.

Hommes Malades qui voulez Guérir prenez les PILULES MORO. M. Joseph Pellerin, obligé de garder le lit pendant plusieurs mois par suite d'un choc électrique, se guérit avec les PILULES MORO.

Témoignage de M. JOSEPH PELLERIN :

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.

Il y a deux ans, j'eus le malheur de subir un choc électrique. Cet accident eut de terribles conséquences. Outre des blessures graves, la secousse avait été si forte que je fus obligé de garder le lit pendant plusieurs mois, sous les soins d'un bon médecin.



M. Joseph Pellerin, 131 rue Logan, Montréal.

Si l'exemple de M. Joseph Pellerin était suivi par tous les hommes malades, combien plus rares seraient ces gens à la figure triste, à la mine chancelante. Combien de pauvres ouvriers reconquerraient le courage et la vigueur qui les abandonnent.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, soit au Canada ou aux États-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées : COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.

Fac-Similé d'une boîte de Pilules Moro. PILULES MORO POUR LES HOMMES. PRIX 50c LA BOITE SIX BOITES POUR \$2.50. Distribué par la Cie Médicale Moro, Montréal, Canada.

Remaniements Ministériels.

A une séance du cabinet provincial, tenue hier, à Québec, les remaniements ministériels suivants ont été arrêtés et sanctionnés par le lieutenant-gouverneur :

L'hon. Jules Allard a donné sa démission de ministre de l'Agriculture et a été nommé ministre des Terres et Forêts, en remplacement de l'hon. Adélard Turgeon, démissionnaire.

L'hon. Jérémie Décarie, député d'Hochelega, a été nommé ministre de l'Agriculture, en remplacement de l'hon. Jules Allard, passé aux Terres et Forêts.

L'hon. J. Edouard Caron, député de l'Islet, a été nommé ministre sans portefeuille.

Il est entendu que M. le Dr Pantaléon Pelletier, député de Sherbrooke, sera le prochain orateur de l'Assemblée législative.

Les nouveaux ministres ont prêté, hier à 11 heures, le serment d'office.

Celui que l'on désigne comme le futur orateur de l'Assemblée législative de Québec, M. le Dr Pantaléon Pelletier, député de Sherbrooke, est le fils de M. Joseph Pelletier et de madame Henriette Martin. Il est né à la Rivière Ouellet, le 27 juillet 1880.

Il a été pendant douze ans orateur du district de St-François, et pendant quatre ans médecin et chef de l'ordre des Forestiers Catholiques pour la province de Québec.

M. le Dr Pelletier a épousé, le 28 janvier 1888, Mlle Alice Hudson. Il représente Sherbrooke à la législature de Québec depuis les élections générales de 1900, ayant été réélu en 1901 et en 1908.

Tousjours animé du plus vif esprit public, M. le Dr Pelletier a coopéré à toutes les œuvres de développement de sa région, les Cantons de l'Est; il est l'un des directeurs de l'Exposition Agricole Annuelle des Cantons de l'Est, et a établi profondément sa popularité parmi la population de l'Est et de l'autre laigue.

Le Sénat aura à se prononcer sur vingt demandes de divorce. La plaire du divorce augmente en ce pays, comme partout ailleurs.

Les élections provinciales partielles de Hochelega et de Bellechasse auront lieu le 9 février prochain. Nomination, le 2 février.

La date de la session de la législature d'Ontario sera annoncée au cours de la semaine. On croit généralement qu'elle sera fixée au 10 ou au 11 février.

On vient de nommer le successeur de l'hon. M. Dandurand à la présidence du Sénat. Le sénateur Kerr, de Toronto, occupera ces hautes fonctions.

Les rapports de l'élection d'un député du Yukon au parlement fédéral indiquent que M. Congdon, le candidat est élu par une majorité de plus de deux cents voix.

Cinquante pétitions sont déposées dans l'ile du Prince-Edouard, dans le but d'obtenir le vote des femmes et de travailler contre les automobiles. On ajoute que ces pétitions sont signées par des personnes de toutes classes.

La vacance causée au Sénat par la mort du Sénateur Mirner, d'Ontario, a été remplie à une réunion du cabinet. M. Valentine Ratz, de Parkhill, député de Middlesex Nord dans le dernier parlement, a été nommé à la succession.

L'hon. Raoul Dandurand, président du Sénat, et l'hon. P. Sutherland, président des Communes dans le dernier parlement ont été nommés membres du Conseil Privé. C'est la coutume de conférer cette distinction aux présidents sortant de charge des deux chambres.

M. R. L. Borden vient d'envoyer à l'association conservatrice du comté de Carleton une lettre dans laquelle il remercie les électeurs de l'appui qu'ils lui ont donné lors de la récente élection et leur annonçant qu'il a décidé d'opter pour Halifax renonçant à son mandat de Carleton.

L'hon. A. B. Aylesworth, ministre de la Justice, est parti pour Washington, où il va conférer avec l'hon. James Bryce et le secrétaire Root au sujet de certains détails, encor à régler, relativement au traité de commerce soumettant au tribunal de La Haye la question des pêcheries de l'Atlantique.

La vacance causée au Sénat par la mort de l'honorable sénateur Bernier, représentant à la Chambre Haute l'élection canadien-français de la province de Manitoba, vient d'être remplie par la nomination faite par le cabinet. M. N. Chevrier, le nouveau sénateur, est un riche négociant de Winnipeg. Originaire d'Ottawa, il habite le Manitoba depuis 25 ans. Il reste encore 3 vacances à remplir, deux en Nouvelle-Ecosse et une en Nouvelle-Brunswick. Ces nominations ne seront probablement pas faites cependant avant quelques jours.

Echos du Tremblement de Terre

Une dépêche spéciale de Syracuse annonce que le professeur Bertino a dit: "Messine ne pourra pas être reconstruite. Cette ville ne sera qu'un vaste cimetière qui rappellera le plus grand désastre des temps modernes."

L'opinion du célèbre professeur italien mérite d'être citée, surtout quand il semble probable que le gouvernement a l'intention de consacrer une grande partie du fonds de secours, à la reconstruction de Messine.

Un incendie sérieux s'est déclaré dans les ruines de la ville. Les murs du palais Pennesi se sont écroulés. Les flammes se sont répandues si rapidement que le travail des soldats a été impuissant à les arrêter. La situation était donc très sérieuse.

Une odeur de chair brûlée se mêlait à la fumée, et on craint que des personnes vivantes n'aient été consumées, sans compter les cadavres en grand nombre qui sont devenus la proie du feu.

Pour la première fois depuis le tremblement de terre, la messe a été célébrée dans la cathédrale dans des conditions qui rappellent les premiers jours de l'église. Des processions ont traversé les rues au son des cloches, apportant les fidèles au service divin, qui a été célébré dans une orangerie située près du rivage.

L'autel était formé d'une table sur laquelle on avait placé un drapeau blanc, et était surmonté d'un tableau représentant Jésus-Christ. Sur l'autel étaient quelques cierges, un crucifix et les vases sacrés. Un grand nombre de femmes et d'enfants étaient agenouillés devant l'autel improvisé, tandis que les hommes, debout, faisaient cercle tout autour. Plus loin, plusieurs groupes accompagnés de leurs trompettes, droits dans leurs costumes pittoresques, se tenaient les mains croisées sur leurs houlettes, sur lesquelles s'appuyaient leurs mentons.

La foule a manifesté la plus grande dévotion pendant tout le service.

Un Reggino, un nouveau sauvetage miraculeux est venu stimuler le zèle des équipes de travailleurs. Un enfant de cinq ans a été retrouvé qui était enseveli sous les ruines depuis la catastrophe. Il est le fils d'un portier qui a réussi à se sauver, mais croyant son enfant mort. Une femme, cependant, crut entendre une voix humaine en passant, quelques jours plus tard, près de la maison. Elle alla enlever l'enfant, et se retourna, en attendant de sauver miraculeusement, elle attirait l'attention du colonel Carapi sur la maison du portier. Les soldats se mirent à l'œuvre, et au bout de quelques heures, avaient pratiqué une ouverture dans des débris, par laquelle un pompier entra et revint, quelques instants plus tard, portant dans ses bras l'enfant, qui non seulement n'avait pas perdu connaissance, mais semblait pas avoir souffert de la faim. A l'hôpital, il a dit que sa mère lui a apporté des oranges et du pain. Or, la mère est morte le jour de la catastrophe, et tout le voisinage proclame qu'il ne s'agit de rien moins qu'un miracle.

Accidents de Chemins de Fer.

Un train du Pacifique Canadien a déraillé, à environ huit milles de Yale, Colombie Anglaise, et deux personnes ont été tuées et quatre autres blessées. Deux des morts sont les deux mécaniciens, Carscadden et Foster.

Un terrassier du nom de Philippe Brunet, est mort à l'hôpital Général, Montréal, des suites de blessures qui lui furent infligées dans un accident de chemin de fer. M. Brunet était à déblayer la voie ferrée du Grand Tronc, à St-Henri, lorsqu'il fut frappé par un train, dont il n'avait pas signalé l'arrivée.

La Télégraphie sans Fil

L'outillage de la télégraphie sans fil de la marine des États-Unis a été installé dans la marine d'aucun autre pays. Le contrat pour lequel le département va demander des soumissions aura été exécuté. Quand es travaux projetés par le département seront terminés, il pourra communiquer avec l'importe quel navire de la marine américaine, ainsi que quelques navires du monde qui se trouvent à son quartier d'arrêt.

Le contrat sera donné à un heureux soumissionnaire pour tout le matériel et la main d'œuvre pour la construction et l'outillage d'un système de télégraphie sans fil à haute puissance, la première station devant être établie à San Francisco avec un rayonnement de 3,000 milles. L'installation à bord de chaque navire d'instruments capables de recevoir des messages d'une distance de 3,000 milles et d'en envoyer à 1,000 milles, et d'un téléphone sans fil ayant un rayonnement de cent milles.

La demande des soumissions, qui est faite immédiatement, et les soumissions seront reçues le 5 janvier 1909, pour la livraison des fournitures indiennes durant l'année fiscale finissant le 31 mars 1910, droites de Manitoia, Saskatchewan et Alberta.

Des blancs de soumissions contenant les détails en entier peuvent être obtenus en s'adressant au commissaire des Indiens, à Winnipeg. Les blancs de soumissions ne seront acceptés que si l'annonce n'est pas nécessairement acceptée.

Le département des Affaires Indiennes, Ottawa.

Les journaux publiant l'annonce ci-dessus sans l'autorisation du département n'en seront pas payés.

AVIS PUBLIC.

AVIS PUBLIC est, par le présent donné, que la nomination d'échevins de la Cité de Sherbrooke à être faite le mercredi 20ème jour de janvier courant, et que cette nomination était soumise à un conseil municipal, savoir: P. Desjardins, pour le quartier St-Denis; D. E. Demant, pour le quartier Centre; et D. C. Howard, pour le quartier Nord. Alors et ici, je déclare P. Desjardins, D. E. Demant et D. C. Howard, élus échevins de la Cité de

NOTES LOCALES.

—Répétez-le : "Shiloh's Cure guérit toujours mon rhume et ma toux."
—M. Paul Bartlett, rédacteur au Guardian de Richmond, vient d'entrer en la même qualité au Daily News, à Sherbrooke.
—C'est M. A. E. Choquette qui est chargé de toute l'installation de la lumière électrique au Manège Militaire. Il va se distinguer !
—Le 26 janvier s'ouvrira le prochain terme de la Cour Supérieure.
—Le Barreau du district de St François donnera un banquet prochainement.
—Le banquet écossais Robbie Burns aura lieu au Château Frontenac, lundi, 25 janvier. M. le juge Mulvena portera le toast à "l'Immortelle Mémoire".
—Dimanche après-midi, avaient lieu à la cathédrale, les funérailles de M. Théodore Dubois. Un libéra fut chanté par M. l'abbé Couillard, vicar. Le service a été chanté lundi.
—François Kelly a été condamné, samedi, par le juge Mulvena, à trois mois de prison, pour le vol d'un par-dessus de fourrure, dans le magasin de M. J. M. Nault, sur la rue King.
—La People's Telephone Co., a décidé d'émettre des obligations au montant de \$50,000. Une partie de cette somme devra être employée à la construction de nouvelles lignes.
—Dimanche, 24 janvier, est le 30ème dimanche après l'Épiphanie, et la fête religieuse de la Sainte Famille. C'est déjà le 4ème dimanche de ce mois de janvier, le premier de l'année, lequel est consacré à l'Enfant Jésus.
—Les trottoirs des rues de la ville sont devenus des "casse-cous" pour le public ; les enfants les achèvent avec leurs glissades dites défendues. Que font donc la police et le service de la voirie municipale ? Qui paiera la casse des membres ?
—Lundi 25 janvier, est la fête de la conversion de St Paul. Le discours populaire dit : "Si le jour de St Paul le converti, se trouve beau et découvert, l'un aura pour cette raison du blé et du foin à foison." Ce qui se résume ainsi : De St Paul la claire journée dénote une bonne année.
—La Québec Holde Fence Co., a tenu sa réunion annuelle lundi, à l'hôtel Margot. Une vingtaine d'actionnaires étaient présents. L'ancien bureau a été réélu. Major M. J. Mooney est président, le Dr Pelletier est vice-président, et M. A. C. Hanson est secrétaire.
—Répétez-le : "Shiloh's Cure guérit toujours mon rhume et ma toux."
—Après tout, pourquoi les grandes compagnies de chemins de fer accordent-elles des billets d'excursion d'un vendredi à un dimanche, puis un dimanche à un autre, aux fêtes locales. C'est comme pour la boisson : augmentez, taxes et prix, l'ivrogne n'en boira pas moins, peut-être même en boirait-il plus ?
—Les élections municipales de Sherbrooke se sont passées, mercredi 20 janvier, dans le plus grand calme, sans aucune discussion. MM. Howard, Levesque, et Bennett, candidats sortants, et seuls présents, ont été renommés et proclamés de suite. Il n'y a donc absolument rien de changé au conseil municipal de la Cité.
—Il paraît que l'École de Réforme ne sera pas fermée maintenant. M. J. E. Martin, de Lennoxville, vient de faire valoir à l'encontre, un contrat qu'il a avec le gouvernement, le nommant instructeur pour un certain nombre d'années et lui attribuant des revenus de cet établissement. La question a été soumise au ministre.
—Tous les clubs de chasse et de pêche de nos Cantons de l'Est viennent de faire leurs réunions annuelles ; ils ont beaucoup discuté sur le gibier et le poisson si affriolants pour chasseurs et pêcheurs maronniers. Ils auraient bien mieux fait, de s'occuper de la conservation forestière qui assure l'eau, le gibier, et le poisson, et en sont les premières sources.
—Le nouveau procès ordonné, requête de M. Ch. C. Cabana, avocat (M. C. D. White, avocat), contre l'évêché de M. McManamy (M. M. John Levesque, avocat), et l'abbé (M. M. John Levesque, avocat) pour injures verbales, est ouvert à la Cour Supérieure, présidée par M. le juge Demers, et devant un spécial jury. L'action est de 1,500 piastres. La première audience a eu lieu mercredi, 20 janvier.
—Les fanfares des jeunes écoliers primaires de Sherbrooke sont en bonne voie d'organisation jusqu'à présent, pour être rattachées à l'Harmonie. Les arrangements sont prêts et arrêtés entre les commissaires des écoles, les Frères et le professeur Badin. Les études et répétitions auront lieu chaque samedi à l'école des Frères. On peut se faire inscrire le soir à la salle de l'Harmonie.
—Répétez-le : "Shiloh's Cure guérit toujours mon rhume et ma toux."
—M. J. Siméon et A. Dion, membres de la société Siméon et Dion, entrepreneurs, et M. E. D. Kelly, marbrier, sont partis mercredi pour un voyage dans l'Est. M. Siméon et Dion visiteront Winnipeg, Regina, Edmonton et autres villes, revenant par Saint-Paul, Minn., Chicago, Detroit et Toronto, dans un but d'affaires. Ces messieurs seront absents un mois. M. L. E. Dubois, contre-maître en chef de leur établissement, est chargé des affaires pendant leur absence.
—M. et Mme J. O. Bélanger quittent Sherbrooke, à la fin de janvier, pour aller résider à Lewiston, Maine. M. Bélanger était un zélé et serviable membre de l'Harmonie ; il vient de signer un bel engagement, comme organiste à l'église Ste Marie de Lewiston. Mme Bélanger était le soprano distingué de nos concerts ; elle fera vide par son départ inattendu. Nous souhaitons à M. et Mme Bélanger succès et chance bien mérités dans leurs nouvelles situations à leur nouvelle résidence ; et Sherbrooke regrettera longtemps et avec bonne raison de les voir partir si subitement.

—Le 3e concert de l'Harmonie, qui aura lieu mercredi soir, 27 janvier, au théâtre Clement, comprendra sept morceaux divers dont la marche militaire de Sellenick de la garde républicaine de Paris ; Home Sweet Home de Rollinson avec solo de clarinette, et les redoublés : Cloches de Corneville (Chimney Normandy), plus un quatuor par MM. Gadois, Sylvestre, Cartier et Antonio Genest, plus chant et récitation par... Voir le programme détaillé. Encourageons notre Harmonie !
PERSONNEL
—Le Dr Forest est revenu de son voyage à New-York.
—M. Louis Bolduc, de St Victor de Tring, était à Sherbrooke lundi.
—Mme G. F. Moore est sérieusement malade à sa résidence, rue Ball.
—Mlle Albertine Fortin, de Beauceville, est l'hôte de Mme E. J. Desruisseaux.
—Mme Edouard Codère est partie à Ottawa pour assister à la réception gubernale.
—Mme Carlin, de Montréal, a été l'hôte du Dr et Mme J. A. Darche, son beau-neveu et sa nièce.
—M. O. Biron, du bureau des Terres de la Couronne, a fait une inspection, ces jours derniers, dans le district de Bedford.
—M. Wm H. Veilleux, qui a passé ici ses vacances de fêtes, avec sa tante, Mme Somers, est reparti reprendre ses études au collège de McGill, à Montréal.
—M. l'abbé P. A. Bégin et son frère, M. E. H. Bégin, notaire à Windsor Mills, sont partis pour leur voyage en Europe. L'abbé Bégin est remplacé au séminaire par M. l'abbé J. B. Godbout.
—Aux funérailles de M. Alphonse Martin, journaliste à la Patrie, de Montréal, et célébrées à Nicolet, mardi dernier, M. Valmore Olivier, parent du deuil, représentait la famille L. H. Olivier, de Sherbrooke.
—Parmi les visiteurs à Sherbrooke en cette semaine, remarquons : MM. G. M. Kane et C. H. Charbonneau, de Cookshire, pour la réunion des Chevaliers de Colomb ; M. L. J. D. Gauthier, de Cookshire, pour affaires.
—Mlle Annie Cameron, ancienne élève distinguée du convent Mont Notre-Dame, et en ce moment en stage agricole au grand et utile collège Macdonald, à Ste Anne de Bellevue, a reçu en récompense méritée de ses succès scolaires, une gratification de 25 piastres du département de l'Instruction publique de Québec.
Nouvelle Voie Ferrée
L'EXTENSION DE QUÉBEC CENTRAL, DANS LA RÉGION DE LA BEAUCE ET DE DORCHESTER.
M. J. H. Walsh, gérant général du Québec Central, qui était à Québec ces jours derniers, a conclu un contrat pour la construction d'environ vingt-cinq milles de chemin de fer, comme prolongement de l'embranchement de la vallée de la Chaudière, dans le comté de Beauce, via la jonction de Beauce.
Cet embranchement a actuellement son terminus à St Georges de la Beauce, et la continuation des travaux de construction depuis St Georges. Quittant la vallée de la Chaudière pour entrer dans une de celles de ses affluents, la rivière Famine, signifie une invasion pacifique du progrès dans le haut du comté de Dorchester, où les habitants de cette région réclament depuis si longtemps des communications de notre siècle.
Pour les braves gens de Saint Prosper, de Ste Rose et de Sainte Justine, c'est l'aurore d'une ère nouvelle, à laquelle ils ont attendu, et desespèrent pendant si longtemps. Depuis quelques semaines déjà des officiers de la compagnie du Québec Central sont occupés à faire l'achat des terrains sur lesquels on exercera le droit de passage.
La compagnie, par l'entremise de son gérant général, M. Walsh, vient d'accorder à M. Thomas Powers, entrepreneur de Lévis, le contrat de construction au prix de \$300,000. M. Powers a formé une compagnie avec M. Léopold Dussault, fils du grand entrepreneur lévisien, M. Étienne Dussault.
Les travaux de terrassement commenceront dès le printemps prochain.
M. Dussault, fils, est même partisan, pour organiser les travaux préliminaires de défrichements, etc., le long du tracé de la nouvelle voie ferrée.
Ainsi, l'entrée du Québec Central dans la partie supérieure du comté de Dorchester est donc pratiquement décidée et est en voie de réalisation. Ce grand événement par lui-même est le résultat des constants efforts du travail énergique et persévérant de la valeur et de l'influence du Dr A. Morisset, le très distingué député de Dorchester à la Législature.
Ce chemin de fer contribuera énormément au développement d'une région de colonisation où fleurissent désormais l'agriculture, l'industrie et le commerce.

SUTTON.
—7,100 billets de beau pin ont été vendus par M. J. S. Rutter, à L. Baker & Sons, de East Richmond, Vermont ; 2100 billets ont déjà été chargés et mis en wagons. Les MM. Baker ont encore acquis 300,000 pieds de même bois dans nos environs.
TRENHOLMVILLE.
—Des Sherbrooke, sont venus ici, il y a quelques jours, examiner, vérifier et mesurer notre châte de la rivière St-François. De suite, on en a conclu que l'on veut user et exploiter cette force hydraulique qui est libre, et que l'on va ériger un pouvoir au printemps prochain. Puisse cela être vrai !
TRENHOLMVILLE.
—Il y a trois fils et neveux de M. J. J. Trenholm de la paroisse qui sont actuellement maires en l'île de Montréal. M. W. H. Trenholm (beau-frère de M. G. G. Crombie) à Westmount ; M. Thos. Trenholm, de N.-D. de Grâce ; et M. Lewis Trenholm, à Blainville. C'est de la féodalité municipale !
JOHNVILLE.
—Les froids et les maladies sévissent dans la paroisse.
—L'école catholique a été ouverte lundi, 11 janvier, par Mlle Bellevue, âgée de 24 ans.
—On doit établir une fromagerie près M. N. Rodrigue, au printemps prochain. Encore une de plus, et peut-être une de trop.
DUDSWELL.
—Le froid a atteint 30° F. sous zéro. Et malgré cela, on a signalé aucune langue féminine gelée. Comme c'est heureux !
—La Dudswell Lumber Co. se plaint de ce qu'on ne lui charrie pas assez de billets, et les cultivateurs se plaignent de n'avoir pas assez de billets à charrier.
RICHMOND.
—M. Channell Hepburn, bien rétabli, sénior de l'Université, et son frère sont restés à Bishop's College de Lennoxville, où M. Channell Hepburn a été accueilli avec force vivats de bienvenue et félicitations.
—Le Dr Rochette est en visite à Windsor Mills, chez sa fille, Mme la Comtesse de Gasté Bois-Hébert.
BISHOP'S CROSSING.
—Être prêt à prendre sa leçon de piano, taper sur les touches, entendre des sons que l'on n'a pas exécutés, s'étonner, en cherchant la cause, et trouver dans la caisse deux gentilles petites trottineries souries, voilà ce qui est arrivé vendredi dernier, à Mme J. R. McFadden, rudement éprouvée de la sorte, comme bien l'on pense. Il a fallu renvoyer la leçon au lendemain afin d'avoir le temps d'examiner et de réparer le peu fait de dommages. On a toujours remarqué le goût délicat de la gente souricière pour la musique et surtout pour les cordes à boyaux ou autres des instruments musicaux.
MARBLETOWN.
—On charge et on charge ici aux charbons, environ 50 cordes de bois de pulpe par jour, au prix de 6 piastres la corde, la vraie corde, prix qui jusqu'à 1907 inclus était de 8 piastres. Oui, mais le beurre et les œufs ont augmenté !
—Un autre village s'est formé, ici, depuis deux ans, dans les bois de nos environs : "Kiddlerick". Il y a à la grâce aux fondateurs, les époux Kiddlerick, scieries, cottages, maison de pension, lumière électrique, service d'eau, chemins en règle. Heureux pays ! Y a-t-il un rick ? On ne l'a pas dit, c'est peut-être un oubli !
COATCOOK.
—Quartier centre : M. George W. Paige, par 70 votes. M. C. E. Akhurst, par 56 votes, contre M. J. E. Wilson, 55 votes.
—La liste des électeurs municipaux a été ainsi arrêtée par quartiers :
Est ..... 213 168 45
Centre ..... 124 42 82
Sud ..... 191 56 135
Nord ..... 64 27 37
Totaux ..... 592 293 299
Voilà des chiffres qui parlent par eux-mêmes à tous les points de vue. Élections par toute la ville et non par quartiers, élections proportionnelles.
LAC MEGANTIC.
—La propriété Blume, aux 4e et 5e rangs de Ditchfield, est passée aux mains de M. et Mme Vachon, de Montréal.
—Maintenant, la question publique passionnante, est celle de l'octroi des licences d'hôtel. Chaud est la lutte, la discussion. Les hôteliers n'entendent pas être frittés du tout.
—La majorité en faveur du règlement de bonus à la manufacture de meubles, est de 109 voix. Ce règlement a été imposé au conseil municipal réélisant par l'insistance publique. Bel exemple !
—Le conseil municipal actuel à compléter au 1er février, par l'élection publique est vertement critiqué. Les conseillers sont des gens très honorables, très honnêtes ; mais on ne les trouve pas assez progressifs et trop retroués.
DENNISON'S MILLS.
—Les dernières pluies ont grandement amélioré la situation ici. Des sources asséchées coulent à pleins bords. Le lac s'est élevé de neuf pieds d'eau soit 30 pouces de plus que le niveau ordinaire. Aussi le moulin à farine est en pleine opération.
—Un de ces derniers soirs, un couple d'étrangers qui avaient dit s'échauffer outre mesure en passant à Richmond, a causé tout un excitement dans notre petit village. Le cheval de leur voiture échappa à tout contrôle et se mit librement à courir en élevant une foule dans les chemins, si bien qu'il causa de sérieux dommages chez M. Hébert, qui l'arrêta. Il était temps, le lac était prêt à rafraîchir désagréablement tout l'équipage. Le cheval, et les voyageurs n'ont rien eu de mal. M. Hébert est à indemniser. Voilà une petite excursion un peu chère ; mais on aura eu du "fun".
ST-FRANÇOIS-XAVIER DE BROMPTON.
—Samedi dernier, M. Alexis Labrie est allé à la chasse aux renards dans l'espèce est assez nombreuse dans nos régions. Rendu à trois milles dans la forêt, il aperçut un tronc d'arbre creux par terre. M. Labrie envoya son chien dans l'arbre et l'animal n'eut le temps de se débarrasser de sa proie que le chien l'entendit l'animal qui souffrait violemment. M. Labrie sortit et tira un coup dans l'arbre pour faire sortir l'animal qu'il croyait être soit un renard ou un chat sauvage. Quelle fut sa surprise lorsqu'il vit sortir de l'arbre un bel ours qu'il avait vu cet ours mesurer 2 pieds de hauteur, 3 pieds de longueur et peser 200 livres. Il le poila d'un beau noir roussâtre, et le peau vaut au moins de \$15.00 à \$20.00.
—Demandez le Liniment Minard et n'en prenez pas d'autre.

A Washington, devant le Comité des Voies et Moyens du 60ème Congrès des États-Unis, on a parlé du "St-Laurent" comme du "Roi des Thés". 107
COOKSHIRE.
—M. M. Chute et fils, de Birchton, ont chargé, samedi, un char plein de bétail vivant pour Montréal.
—500 cordes de bois pour pulpe à papier et pulpe chimique sont à livrer par M. Pierre Martin, de Learned Plain, à M. McCaffery frères.
—Le Dr Wilfrid Grignon a donné, ici, en français, (bravo !) une conférence agricole dimanche soir. Cette conférence était très intéressante. Très nombreux étaient les auditeurs.
—Samedi matin, le thermomètre a marqué 32° F. sous zéro, et dimanche matin 30° F. sous zéro, avec une couche de neige de 11 pouces ; aussi tout était gelé, sauf les nez roses qui ne gèlent jamais.
—Les affaires de rink ont rondes à patiner, tout de brillant et de gai ; bien plus que les magnans qui se plaignent un peu de l'hiver, et qui se jettent à corps perdus dans les exploitations minières de Cobalt, lesquelles sont une fièvre, même pour Scots-town, Lac Mégantic et Sherbrooke.
—Le juge Hutchinson doit présider la cour de circuit, lundi, 25 janvier. Le rôle est important et chargé.
—La scierie Geo. Hilliard, à North River, de Island Brook, a été détruite par un incendie, vendredi matin. Pertes \$29,000. Il n'y aurait pas d'assurance. Cette scierie avait été édiflée par le Liniment Minard est employé par les médecins.
WATERLOO.
—Depuis samedi nous avons la lumière électrique dans les rues, ce que nous n'avons eu depuis six mois.
—M. J. E. Clément, président de la société Clément & Frère, de Mégantic, était à Waterloo. Il a l'intention de s'établir à Cookshire comme marchand tailleur.
—Vendredi dernier M. Auguste Jubin, employé à la manufacture de chaises, s'est fait élever le bout des doigts de la main gauche par un rabot mécanique.
—Le 7 janvier, M. Damase Poirier, un de nos plus respectables ouvriers, a fait 100 chaudières à sucre en 9 jours, en 100 temps. M. Poirier est âgé de 65 ans et exerce le métier de fabricant depuis 49 ans.
—Samedi M. J. A. Letroy, agent pour la vente de moteurs à gazoline, voulu se couper du foin avec une machine mue par un de ses moteurs ; mais en commençant il se fit prendre la main dans le rouage, ce qui eut pour résultat à ce qu'on dit lui arracher le bras à environ deux pouces du coude.
—Grâce à l'habileté et à la courtoisie de son gérant local, M. Geo. S. Walsh, la Banque Molson a fait de si belle figure dans nos contrées, le résultat a été qu'on dit lui arracher le bras à environ deux pouces du coude.
—Le Liniment Minard est l'ami des bûcherons.
BEAUCÉ.
—A St-Frédéric de Beauce, jeudi dernier, on a vu les funérailles d'un vieux citoyen bien estimé dans la paroisse, et très connu à Sherbrooke, M. G. Perron, âgé de 70 ans et 10 mois.
—Dans la vieille et antique paroisse de Ste-Marie de Beauce, datant de vers 1739, on a l'habitude louable de chanter les cantiques dans l'ancien. Le renaissance de cette paroisse, bien diminuée a donné, pour 1908, 112 baptêmes, 11 mariages et 48 sépultures, dont 23 de jeunes enfants. Et malgré cela la population augmente peu, ou émerge.
—St-Georges de Beauce jusqu'à St-Justine, aura une longueur de 30 milles en suivant la rivière Famine jusqu'à sa source, en Dorchester, et en continuant vers la rivière Ste-Jean, frontière du Maine. Le contrat a été adjugé à M. E. Powers et Dussault de Lévis. Les travaux vont commencer immédiatement et se continueront sans arrêt. La ligne devra être livrée complète en décembre 1909.
—Un bien triste accident est venu jeter le deuil dans une brave famille de la paroisse de St-François. Dimanche soir, M. J. M. Nadeau, cultivateur, de la grande ligne, habitant la maison trois petits enfants, âgés respectivement de 3, 4 et 6 ans, pour s'en aller passer la soirée chez un deuxième voisin, M. Cavalier. Les enfants dormaient lorsqu'ils quittèrent la maison le père était, la lampe à pétrole demi baissée. Il y avait à peine un quart d'heure que les deux époux étaient partis que les cris de : au feu, les attirèrent au dehors. Leur demeure flambait et malgré tous les efforts des personnes présentes, malgré le désespoir des parents, les trois enfants, enfants brésants sans qu'on put leur porter secours. La maison toute lambrissée en papier goudronné à l'intérieur, offrait un appât facile à la flamme dévastatrice. On a trouvé les restes carbonisés des petites victimes que l'on a inhumés, ces jours derniers.

LES DAMES DONT LES TÉMOIGNAGES SUIVENT, COMME UN GRAND NOMBRE D'AUTRES DAMES, ONT ÉTÉ GUÉRIES PAR LES PILULES ROUGES DE LA COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE
Ce grand remède guérit les femmes malades, quand même tous les autres remèdes ont failli à amener la guérison.
"Je suis très bien aujourd'hui et mon bébé se porte à merveille. J'attribue mon rétablissement et la vigueur de mon enfant à l'effet des Pilules Rouges, que j'ai prises pendant plusieurs mois, et à l'observation des conseils que m'ont donnés les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. J'étais très faible et je souffrais beaucoup de la dyspepsie. J'étais toujours triste, rien ne me souriait ; maintenant que ma santé est bonne, je suis toute changée."
Madame THEODORE FECTEAU, East Broughton Station, Co. Beauce, Que.
"Je n'ai jamais été d'une forte constitution, et après la naissance de mon deuxième enfant, j'eus à souffrir d'une débilité générale et de maux de tête si violents que ma vue en fut affectée. J'étais aussi tourmentée par des points dans les côtés et dans le dos, et j'avais complètement perdu l'appétit. Plusieurs personnes me conseillèrent de prendre les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et j'étais moi-même encouragée à l'essai de ce remède par des nombreuses guérisons rapportées chaque jour dans les journaux. Je pris donc de ces pilules et je fus soulagée aussitôt. Six boîtes suffirent pour me rendre toutes mes forces et me guérir de tout le mal que j'endurais. J'ai pu ensuite enlever les verres que je portais pour protéger ma vue et jamais depuis je n'ai été obligée d'y recourir. J'ai toujours été très bien."
Madame LUDGER LABRECQUE, 175 rue Visitation, Montréal.
Tous les maux, toutes les souffrances, toutes les maladies que la femme a si souvent à supporter, les maux de tête, les maux de cœur, les migraines, les névralgies, les vertiges, les suffocations, les palpitations, les étourdissements, les pâles couleurs, les nervosités, les moments de tristesse, de mélancolie, de découragement, de faiblesse, toutes les difficultés qu'elle a bien des fois pour traverser les périodes plus ou moins critiques de son existence, n'ont souvent d'autres sources que l'anémie. Le premier soin d'une femme qui n'est pas bien portante, qui souffre ou qui est affaiblie, soit par la maladie, soit par toute autre cause, doit donc être de se procurer les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, qui guérissent chaque jour tant de femmes, de jeunes filles, de jeunes mères, de femmes âgées atteintes de différentes maladies qu'aucun autre remède ne parvient à guérir.
Femmes âgées, jeunes mères et jeunes filles, prenez donc les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. Quelques boîtes suffiront pour refaire votre santé, vous rendre vos forces perdues, et rétablir complètement votre organisme délabré, débilité, anémié ou même épuisé. Seulement, n'acceptez pas le premier médicament venu, car beaucoup de pharmaciens sans scrupules sont payés par des fabricants peu délicats chaque fois qu'ils parviennent à remplacer les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine par un de leurs produits.
Exigez donc les Pilules Rouges qui portent sur leur étiquette le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et qui sont en vente dans toutes les bonnes pharmacies.
N'acceptez pas non plus de ces pilules dites "pilules rouges" que des colporteurs et colportaises, passant par les maisons, allant de porte en porte, vous offrent. Ces gens sont des imposteurs, et nos produits ne sont jamais vendus de cette manière.
Si votre marchand n'a pas les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, envoyez-vous 50c pour une boîte, ou \$2.50 pour six boîtes, ayant bien soin de faire enregistrer votre lettre contenant de l'argent, et vous recevrez, par le retour de la malle, les véritables Pilules Rouges.
CONSULTATIONS GRATUITES.—Adressez-vous, par lettre ou personnellement, au No 274 rue Saint-Denis, Montréal, si vous désirez avoir des conseils au sujet de votre santé. Les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine vous donneront, tout à fait gratuitement, les informations nécessaires pour l'emploi des Pilules Rouges et vous indiqueront aussi un autre traitement si votre maladie le requiert.
COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE, 274 rue Saint-Denis, Montréal.



Madame Ludger Labrecque, 175 rue Visitation, Montréal.



Fac-similé d'une boîte de Pilules Rouges.

Fac-similé d'une boîte de Pilules Rouges.
"Preventis", ces nouvelles Tablettes-Bonbon contre le Rhume, poitrine-dissent les pharmaciens—quatre avantages spéciaux qui les rendent supérieures à tous les autres remèdes contre le rhume. Premièrement—les "Preventis" ne contiennent ni Quinine, ni rien qui puisse causer des malaises ou indisposer. Deuxièmement—Elles opèrent un soulagement instantané. Troisièmement—Elles sont aussi agréables au goût qu'un Bonbon. Quatrièmement—Une grosse boîte de 48 "Preventis"—ne coûte que 25 cents. Elles sont aussi très efficaces pour les enfants fiévreux.—En vente dans toutes les pharmacies.

AUTOMNE et HIVER 1908-09
Les Marchandises en dernier Style seront vendues très bon marché dans les lignes suivantes : ROBES, VÊTEMENTS D'HOMMES, FOURRURES, CHAUSSURES, AMEUBLEMENTS, POELES "HAPPY HOME", TAPIS, LINOLEUM, etc.
ALFRED LANCTOT, 67 et 69 rue Marquette, Sherbrooke, P. Q.

Cie. Gle. Transatlantique. De New-York au Havre, Paris, France Départ chaque Jeudi à 10 heures A. M. LA LOBBIAINE... 28 janvier LA TOURNAINE... 4 février LA BRÉTAGNE... 11 février LA PROVENCE... 18 février
Pour les dates des départs des paquebots du présent mois, s'adresser à M. M. Genin, Trudeau & Cie, qui donneront sur demande tous les renseignements à cet égard. GENIN, TRUDEAU & CIE, 22 rue Notre-Dame Ouest, Montréal.

GRAND TRUNK RAILWAY EXPOSITION DE BETAIL ET DE VOLAILLES d'Ontario Est. OTTAWA, ONT., 18 au 22 Janvier 1909 SIMPLE PREMIERE CLASSE ALLER ET RETOUR.
Départs, 19 et 20 janvier. Limite de retour, 23 janvier 1909. C. H. FOSS, C. P. & T. A. 2 Carré Strathcona. Tél. Ball : 20. People's : 168 W. Harrison, agt. à la station G.T.R.

Batteries Electriques. Pour sonneries électriques, téléphones, engin à gazoline, gros et détail, s'adresser à A. BOURBEAU, boîte postale 200, Victoriaville. Batteries Mecco, \$2.00 la douzaine, par quantité.

A VENDRE. Quinze lots à bâtir des plus convenables situés près de la nouvelle église St-Jean-Baptiste, Sherbrooke-Est ; chaque lot a 50 x 147 1/2 pieds. Conditions faciles. S'adresser à F. BIRON, Sherbrooke-Est.

DEMANDE. Vendeur de pianos et orgues,—pour voyager dans les Cantons de l'Est,—parlant français et anglais préféré.—La connaissance de la musique n'est pas nécessaire. H. C. WILSON & FILS, Sherbrooke.

AVIS. Toutes personnes ayant des comptes ou réclames contre la succession de feu J. A. Archambault, ou son vivant notaire à Sherbrooke, sont priées de les produire immédiatement, entre les mains du sousigné. Sherbrooke, 16 octobre 1908. B. A. DUGAL, Banque Nationale.

AVIS. Toutes personnes ayant des comptes ou réclames contre la succession de feu J. F. Rioux, ou son vivant, médecin à Sherbrooke, sont priées de les produire dans les trente jours, entre les mains de la sousignée. DAME J. F. RIOUX, Sherbrooke, 4 Janvier 1909.

CASTORIA Pour Bébés et Enfants. La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée.
Porte la Signature de Chas. H. Fletcher

CANTONS DE L'EST. Gardez le Liniment Minard dans votre maison.
SOUTH DURHAM. Tous les marchands et hommes d'affaires de la localité se sont engagés à fermer les mardi et jeudi de chaque semaine, à des heures du soir, du 12 janvier au 30 novembre 1909 inclus. LENOXVILLE. Le Révd. Dr Bidwell, principal de Bishop's College de Lennoxville, a accepté la position de recteur doyen de la cathédrale anglicane de St. George de Kingston, Ontario, succédant ainsi au Révd. Dr Farthing qui vient d'être élu évêque anglican de Montréal.

CASTORIA La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée.
Porte la Signature de Chas. H. Fletcher

Sirop du Dr. Fred. Demers pour les Enfants. Demandez toujours ce sirop, car c'est le meilleur pour le sommeil, la dentition, contre les coliques et la diarrhée. En vente partout. Dépôt, 1449 Boulevard Saint-Laurent, Montréal.

L. A. DUFRESNE, SHERBROOKE ARPENTEUR INGENIEUR-CIVIL

# CASTORIA

La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée et qui est en usage depuis au delà de 30 ans, porte la signature de **Chas. H. Fletcher** et a été faite sous sa surveillance personnelle depuis sa découverte. Ne permettez à personne de vous tromper à ce sujet. Toutes les Contrefaçons, les Imitations et celui qui l'on dit être tout aussi bon ne sont que des essais qui mettent la santé des Bébés et des Enfants en danger—L'expérience à l'encontre des essais.

**Qu'est-ce que Castoria**  
Castoria est un substitut inoffensif à l'huile de Castor au Parégorique, aux Gouttes et au Sirop Calmant. Il est agréable au goût. Il ne contient ni Opium, ni Morphine, ni autres substances Narcotiques. Son âge est sa garantie. Il fait disparaître les vers et calme les indispositions Fiévreuses. Il guérit la Diarrhée et la Colique. Il soulage les maladies causées par la Dentition, guérit la Constipation et la Flatuosité. Il s'assimile la nourriture, règle l'Estomac et les Intestins, donnant un sommeil naturel et réparateur. La Panacée des Enfants.—L'Ami de la Mère.

LE VÉRITABLE **CASTORIA** PORTE TOUJOURS  
La Signature de  
**Chas. H. Fletcher**  
La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée  
En Usage Depuis Au Delà De 30 Ans.

## ELECTIONS MUNICIPALES DANS LES CANTONS DE L'EST.

**Arthabaska**—Dr E. T. Bellou a été élu par acclamation, maire de la ville. Dr Bellou est né à St-Michel de Bellechasse en 1855, il s'est marié en 1883, avec Mlle Jane Mary Cannon, sœur du juge Cannon; il est le cousin de l'ancien lieutenant-gouverneur Sir Narcisse Belleau; et il est établi ici de puis 1885.—Ont été élus par acclamation comme échevins du quartier Est MM. Alfred Bouffard et Eugène Gendreau.

**Asbestos**—Ont été élus: par acclamation M. Geo. Denault, et à la majorité des votes M. Laprise.

**Ascot**—M. M. George McCurdy et J. B. Duford élus par acclamation.

**Ascot Corner**—M. S. Rolfe, réélu. M. E. Gosselin, élu pour remplacer M. J. Hébert.

**Auckland**—M. Moïse Roy et A. Achmes sont élus.

**Barford**—M. Eli Bacon élu contre M. Marshall Hill. Et M. A. Goyette, réélu.

**Barnston**—Réélu par acclamation, M. Chas. Cushing et Elie Buckler.

**Bedford**—M. W. A. Sheldon élu maire. M. A. Russell réélu pour quartier nord, et M. W. Alcomback élu pour remplacer M. M. Perrault, quartier sud.

**Bees Plain**—M. S. B. Norton, maire depuis 1904 a été reconduit maire élu. M. G. H. House, conseiller depuis 1889 a été réélu. M. M. Wm. Hasleton a été élu en remplacement de M. H. C. Jenkins.

**Bishop's Crossing**—M. P. C. Osgood et P. A. Munkittrick sont réélus.

**Bolton Centre**—M. George Houldsworth est réélu, et M. Jas. Clark est élu en place de M. Victor Lecours.

**Bolton Ouest**—Sont réélus par acclamation, MM. David Cousin et W. M. Whitcher.

**Brome**, Canton—M. Ed. Miltmore et Jas. Armstrong sont élus après lutte contre les sortants Edwin Miller et Lévi E. Whitman. M. Ben Drapeau est élu.

**Brompton**, Canton—Élus par acclamation, MM. Napoléon Loiseleur et Gédon Bibeau.

**Bromptonville**—Elections par acclamation: M. Oksine Lambert, maire, et M. J. B. Roy et Jas. P. Mullins.

**Bury**—M. Gordon McLeay et David Dunsmore succèdent à M. G. L. Murray et Bradley, par acclamation.

**Cleveland**—M. J. A. Smillie et M. Pense réélus par acclamation.

**Clifton Est**—M. Henry Thompson est élu pour remplacer M. Geo. Harley. M. J. Fontaine, réélu.

**Compton**, Village—M. W. W. Paige et B. Bureau sont réélus.

**Coquihale**—Le maire J. F. Larned est réélu pour un autre terme.—M. J. D. Blanchard succède à M. Gauthier.

**Cowanville**—M. W. F. Vilas, Enoch Brazzell et H. F. Williams élus par acclamation, pour remplacer M. W. G. Brown, C. E. Lavery et W. H. Shaller.

**Danville**—M. Jas. McKay réélu, et Pierre Boy remplacé M. V. Roux.

**Diaraillé**, Village—Élus Mm. Wm. Poullet, marchand de bois, et Jos. Bonneau, cultivateur.

**Diaraillé**, Parioisse—M. Michel Roy et Luc Maltais sont élus.

**Dirville**—M. W. G. Martin et M. Hudson Norris remplacent M. A. E. Humphrey et T. J. Grady.

**Dunham**, Village—M. F. X. Beauvais réélu. M. J. G. Selby élu par acclamation pour remplacer M. Curley.

**Dunham**, Canton—M. George Doherty remplace M. George A. Doherty. M. James C. Miller est réélu.

**Eaton Corner**—M. George French et Edgar Taylor remplacent M. John M. Learned et Henry Taylor.

**East Angus**—Sont réélus: M. Samuel Cooper, 138 voix, et Denis Roue 127 voix; contre M. J. M. Stevenson, 78 voix, et H. N. Lamy, 67 voix.

**Eastman**—M. C. H. Dignam, marchand, remplace par acclamation M. E. Phelps. Et M. J. B. Payette a été élu par 2 voix de majorité, contre son concurrent M. Nelson Lambert.

**Farnham**, Est—M. E. Bouchard élu maire, remplaçant M. L. Messier. M. William Hall réélu.

**Fredriehsburg**—Sont réélus, MM. H. T. Spencer et J. K. Clément.

**Granby**, Ville—Réélu M. John Barr Elus: Dr L. A. Lessard et Arthur Monty, en remplacement des conseillers sortants battus aux votes. M. M. J. B. Payne et H. Paré, A remportent l'élection française est en majorité au conseil municipal.

**Granby**, Canton—M. Jas. Caroline et Jos. Bouchard réélus.

**Hatley**, Canton—M. J. W. McKay élu à la décliné; il sera remplacé par le conseil. Le maire S. S. Colt (Poulin) a été réélu par acclamation.

**North Hatley**—M. J. B. LeBaron et E. L. Johnson élus par acclamation, pour remplacer MM. L. C. Bean et J. H. Ham.

**Inverness**—Réélu M. John Leith. Elu M. William Smyth en remplacement de M. W. H. Murdoch.

**Ireland**, Sud—Les conseillers sortants, MM. Henry Amandon et S. Talbot sont réélus par acclamation.

**Ireland**, Nord—M. Napoléon Feeteau, conseiller sortant, réélu par acclamation. Sont élus de même, MM. W. J. Porter et T. Brando, pour remplacer MM. Stuart Robinson et Ovide Bernier.

**Kingsbury**—Réélus MM. W. Neilson et Geo. Neal.

**Kingsley**—Le maire, M. Lebel, 101 voix, et le conseiller W. N. Doyle, 95 voix, sont réélus. Les opposants MM. L. Comeau, 81 voix, et W. J. Cassin, 69 voix.

**Kingsley Falls**—Sont élus MM. Jos. Lemieux et Thos. Coriveau, pour remplacer MM. Louis Drapeau et E. Brochu.

**Knowlton**—M. E. Fleury, maire, et M. P. S. Rheaard, réélus par acclamation. M. Lévi Whitman, ancien conseiller municipal pendant des années du canton de Brome, est élu pour remplacer M. R. McElroy, qui se retire à cause de ses occupations d'affaires.

**Laverneville**—Dr L. Geoffroin est élu par acclamation. M. Napoléon Hudon remplace M. S. J. Kendall, sortant qui a démissionné.

**L'Avenir**—M. M. Mountain et Newton Doyle sont élus.

**Leeds**—Réélus MM. Hugh McCutcher, et John H. Kinghorn.

**Lauraville**—M. C. N. Martin et Pierre Braton sont réélus par acclamation.

**Magog**—Élus MM. G. Clément, N. Lépine. C'est une victoire de votes contre MM. Wilcox, Audet et Biron.

**Marbleton**—M. R. A. Oughtred et C. F. Hill sont réélus.

**Melbourne** et Brompton Gore—M. John Watson remplace M. N. Geo. M. Hughes Champigny réélu.

**Newport**—Island Brook—M. Herman Stevenson réélu, et M. John Kidd est remplacé par M. Fred Johnson.

**Orford**, Canton—M. Fred Moe et H. Demers sont réélus par acclamation.

**Philisburg**—M. O. L. Bibeau réélu, M. A. Somerville remplace M. H. Maxwell.

**Popolis** et South-Marston—M. Elie Richard, Léon Routhier et D. Choinard, remplacent MM. Ed. Grenier, W. Dorval et A. Dubuc.

**Poton**, Canton—M. C. N. Boright et L. P. Knowlton, remplacent M. C. J. Bourne et M. A. Darling.

**Rock Island**—Réélu, A. Lee Holmes réélu, et M. Georges Crawford, réélu M. C. C. Wells, et tous les deux par acclamation.

**Plessisville**—Élus Mm. E. Tardif et Jos. Jutras.

**Richmond**—M. Ch. Campbell et E. J. Pearson, maire, sortent réélus par acclamation.

**Roxton Pond**, village de Ste-Prudente—Élus à l'unanimité, MM. Auguste Picard et Joseph Archambault.

**Roxton Pond**, Parioisse—M. John R. Sanborn réélu par acclamation. M. Existe Fontaine élu par 7 voix de majorité. Et M. Israël Belorne élu en remplacement de M. Joseph Meunier.

**Sawycerville**—M. H. Grégoire réélu par acclamation. Et M. H. H. Hunt est élu par 3 voix de majorité contre M. John Graham, sur les questions des licences et de l'eau.

**Scottstown**—M. P. LeBlanc, 130 voix, remplace M. John Mackie. M. Robert Scott, 64 voix, contre M. A. G. Sherman, aussi 56 voix. Et M. Angus McKenzie est élu par 77 voix.

**Shefford**, Ouest—M. W. L. Lang et H. Malescu réélus par acclamation.

**Shefford**, Canton—M. J. A. Hayes et William Morrisseau réélus.

**Shipton**, Canton—M. John Horan et Camille Bourque, remplacent M. M. Will. Philbrick et M. H. Boisvert.

**South Durham**—Réélu par acclamation M. Wm. McCrea et Jas. Johnston.

**Stanbridge**, Nord—Réélu par acclamation M. J. Beattie. Réélu M. Jules Guertin sur vote, contre M. E. Gallipeau.

**Stanbridge**, Station—M. E. M. Hastings et Thos. Gilson élus par acclamation pour remplacer MM. A. Beattie et Chs. Hitebeck.

**N. D.** de Stanbridge—Par acclamation, réélu M. Ed. C. Juare, et élu M. Ed. Galipeau, pour remplacer M. Jos. Deshouleau.

**Stanbridge**, canton—M. Arthur Gardiner, réélu. M. Harold Blinn élu pour remplacer M. James Callaghan.

**Stanstead**, Canton—M. F. H. Rider réélu. M. A. W. Bullock élu pour remplacer M. W. H. Rediker.

**Stanstead**, Village—M. C. M. Thomas et P. A. Bissonnette réélus par acclamation.

**Stukoley**, Est—Ont été élus MM. Oct. Tessier et Lucien Archambault, père, en remplacement de M. M. Magloire Massé et Jos. Marchessault.

**Stukoley**, Nord—Sont réélus, MM. Henry Hill et Félix Therrien.

**Stukoley**, Sud—M. P. E. Morin, 66 voix, et M. C. A. Chapman, 70 voix, sont élus contre MM. Renaud et A. A. Sargent.

**Sutton**, Village—M. L. E. Dyer a été élu maire.—Réélus par acclamation, M. M. Robert Wilson et H. G. Bates.

**Sutton**, Canton—M. George Thompson réélu. M. Geo. E. Clark remplace M. A. G. Eastman.

**St-Edwidge** de Clifton—M. Ovide Desrosiers, réélu et M. Alfred Racicot a été élu en remplacement de M. Saül Raboin.

**Sweetsburg**—M. C. A. Boright, remplace M. E. Racicot. M. J. F. Léonard et W. O. Shufelt, réélus.

**St. Alphonse** de Granby—Sont élus M. M. Noël Chabot en remplacement de M. Jérémie Sauvage—Moïse Viau pour succéder à M. Amédée Dion.—M. Alisdas Blanchard a été réélu.

**St-Armand**—Pour la paroisse est, M. Frank Frost est réélu, et M. E. S. Jeanne est élu par 34 voix, contre M. J. Racine 23 voix.—Pour la paroisse ouest, M. M. Geo. Campbell, et E. B. Luke, réélus.

**St-Cécile**—Sont élus: M. M. William Audet et W. Feeteau, pour remplacer M. A. Audet et Lacroix.

**St-Cyrille** de Wandover—Elections chaudières contestées. Sont: un réélu M. C. Lavoie, industriel, conseiller sortant opposé par Dr Pelletier. Et l'autre élu par une forte majorité, M. H. Champagne, ouvrier, contre M. Wilbrod Côté, marchand, conseiller sortant.

**St-Germain** de Granby—Ont été élus par acclamation, MM. L. N. Cotnoir et N. A. Carpentier.

**St-Herménégilde**—M. M. Tréfilé Bélouin, Dolard Tanguay et B. Holmes, sont élus, contre MM. A. St-Denis, F. Labrecque et G. Dubé.

**St-Ignace** de Stanbridge—M. M. A. Beattie, réélu.

**St-Joachim** de Shefford—Sont réélus, MM. Samuel Irwin et P. Boyer. Est élu, M. J. P. Cleary, maire.

**St-Norbert**—M. Arsène Denis, directeur de l'Industrie Laitière, et Alexis Desjardins, réélus par acclamation.

**Uxvorton**—M. M. Jos. Ewing et Geo. Mooney, réélus par acclamation.

**Valcourt**—M. M. Joseph Bernier et Jos. Dupaul, remplacent M. E. Robin et Jos. Bissonnette.

**Waterloo**—M. M. W. N. Call, A. Cate et G. Poirier, réélus.

**Waterville**—M. M. E. G. Gale, Peter Swanson et Robert Johnson, réélus par acclamation.

**Weedon**—M. N. P. Tanguay, député provincial, a été réélu conseiller municipal.

**Whitton**, Sud—M. J. A. Murray, réélu. M. N. Macdonald élu pour remplacer M. John S. Macdonald.

**Windsor Mills**—M. Aimé Trudeau est élu maire. M. David McCarthy élu par acclamation, quartier nord, ainsi que M. G. Provencher, quartier sud. Restait un quartier en contestation entre MM. G. Alfred Witty et F. Brown. M. Witty, surintendant de la Hamilton Power Co., est élu par 75 votes; M. Brown s'étant retiré trop tard du vote.

**Windsor**, Canton—M. M. John Cascard et S. LaVitre sont élus après lutte.

Autres paroisses—Les résultats qui manquent n'ont été ni envoyés ni publiés.

**A LA PORTE DE LA MORT**  
Les médecins durent lui donner de la morphine pour apaiser la douleur  
Cinq boîtes de "Fruit-a-tives" l'ont guérie

Entreprise, Ont. Oct. 1, 1908.

Je souffrais depuis sept ans d'une maladie appelée "Tumeur causée par l'eau" par les Médecins. Il y avait des temps où j'étais si mal que j'avais peine à endurer le mal. Je ne pouvais ni m'asseoir, ni me tenir debout, ni me coucher. L'on dit me donner des injections de morphine, autrement je n'aurais pu supporter la douleur. Plusieurs médecins m'ont traitée, mais mon cas semblait désespéré et mes amis s'attendaient à ma mort d'heure en heure. Ce fut durant un de ces moments de tourment qu'un ami de la famille apporta à la maison une boîte de "Fruit-a-tives". Après beaucoup d'ardements je commençai à les prendre; cependant j'étais si malade que je sentais du soulagement rien qu'à respirer en avoir pris près de deux boîtes. Je continuai le traitement, et après en avoir pris cinq boîtes j'étais guérie; sur la rue mes amis disaient: "La morte est ressuscitée". Ceci semblait parfaitement vrai, parce que j'étais assurément à la porte du tombeau. Je puis maintenant travailler presque aussi bien que jamais. Je puis aller camper et cueillir des fraises avec mes compagnes. Je serais heureuse de vous voir publier ce certificat, s'il peut faire avancer les intérêts de "Fruit-a-tives". Ils devraient être portés dans toutes les demeures. Votre toute dévouée, Mme JAMES FEWICK.

Par toute la contrée autour de l'Entreprise, Ont., les gens parlent de cette guérison merveilleuse. "Fruit-a-tives" ont guéri Mme Fewick par leur merveilleuse action sur les reins, alors que les médecins disaient qu'elle ne pouvait être opérée sans mourir.

"Fruit-a-tives" ont guéri Mme Fewick quand tous les autres remèdes ont failli. Essayez-les pour votre paléas. 25 et 50 la boîte, chez les marchands ou envoyés, frais de poste payés, sur réception du prix. Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

**"BACCHUS"**  
Vin Tonique au Quinquina sans rival, se recommande par la qualité supérieure des vieux vins de Bourgogne qui en font la base et le quinquina des meilleures provenances.

Un Apéritif et digestif délicieux.

DISTRIBUTEURS GÉNÉRAUX:  
LAPORTE, MARTIN & CIE, LTRs.  
MONTREAL.

**QUEBEC CENTRAL RAILWAY**

HORAIRE EN VIGUEUR LE 1 JANVIER 1909

QUINTET SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW-YORK  
—Laisse Sherbrooke, 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 1.05 p.m., arrive Québec 1.15 p.m. Chars Pullman de New-York à Québec et de Boston à Sherbrooke, faisant connection avec le char Pullman de New-York pour Québec.

NOTICE—Le char Pullman laissant New-York le samedi ne se rend pas plus loin que Newport le dimanche matin.

PASSAGERS—Laisse Sherbrooke 4.00 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 9.15 p.m., arrive Québec 9.30 p.m.

ACCOMMODATION—Laisse Sherbrooke 9.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche) arrive Beauce Jct. 7.00 a.m.

Convois faisant correspondance sur la division de Mégantic.

ARRIVÉE SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW-YORK  
—Laisse Québec 2.30 p.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 3.30 p.m., arrive Sherbrooke 8.40 p.m. Chars Pullman de Québec à New-York, faisant connection à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston.

PASSAGERS—Laisse Québec 7.30 a.m., (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 1.15 p.m.

ACCOMMODATION—Laisse Beauce Jct. 8.00 p.m., tous les jours excepté le dimanche, arrive à Sherbrooke 1.30 a.m.

Aussi convois faisant correspondance sur la division de Mégantic.

Pour tableaux horaires, billets et toutes les informations, adressez-vous à aucun des agents de la compagnie.

J. H. WALSH, E. O. GRUNDY, GÉR. GÉN.

**SANTAL MIDY**  
48 HEURES  
des écoulements qui exigent autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cube, les opiatés et les injections.

La Vigaudine

est supérieure à l'eau de javelle; elle n'a pas sa partie pour blanchir le linge de toile ou de coton et enlever les taches de rouille, etc., etc.

Prenez-la à votre Epouse.

G. VIGAUD, Manufacturier, 719 A 1/2 Mont-Royal, Montréal.

60 YEARS' EXPERIENCE

**PATENTS**

TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free of charge. We advise promptly on patentability. Our service is free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Smith & Co. Prompt special notice, without charge, in the Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms for Canada, Europe a few postage stamps, note by mail.

**Scientific American.**

MUNN & Co. 361 Broadway, New York

**LE JOURNALIER**  
qui se livre à un travail dur, pénible, exténuant, a besoin de ménager ses forces et son énergie s'il veut résister longtemps—autrement, au bout de quelques années, c'est un homme brisé, usé, fini.

Un petit verre de Gin pur, pris au moment d'aller à son travail, représente une réserve de forces, une source d'énergie qui ménagera ses propres forces et lui facilitera son dur travail, sans l'épuiser.

**LE GIN "CROIX ROUGE"**  
est le type de l'Eau de vie pure—avec cette garantie précieuse pour le consommateur—qu'il est distillé, rectifié, mûri pendant plusieurs années en entropôt sous le contrôle du Gouvernement Canadien, avant d'être livré au public.

Il y a donc lieu de mettre le public en garde contre les Gins Importés de Hollande où les gins ne sont soumis à aucun contrôle et falsifiés, ainsi que l'a avoué récemment, devant la Commission Royale d'Angleterre, le Président de l'Association des Distillateurs Hollandais.

Buvez donc en toute confiance le Gin Canadien "Croix Rouge"—le seul qui vous offre toutes les conditions de pureté et de salubrité.

**BOIVIN, WILSON & CIE,**  
SEULS AGENTS  
520, RUE ST-PAUL,  
MONTREAL.

DISTILLED FROM THE FINEST GRAIN AFTER HOLLAND BEST FORMULA AND FULLY PATENTED UNDER GOVERNMENT SUPERVISION. WHEN THE CAPSULE ON EACH BOTTLE THE MELCHERS GIN & SPIRITS DISTILLERY CO. LTD. MONTREAL, CANADA.

**BAUME RHUMAL**

Le spécifique par excellence des AFFECTIONS de la GORGE, des BRONCHES et des POUMONS. 25 ans de succès constants dans le traitement de la TOUX, du RHUME, de la BRONCHITE, de l'ENROUEMENT.

Détruit les germes de la consommation lorsqu'il est pris au début. Agit promptement et sûrement. Convient aux jeunes enfants comme aux adultes.

EN VENTE CHEZ TOUS LES MARCHANDS: 25c. LA BOUTEILLE.